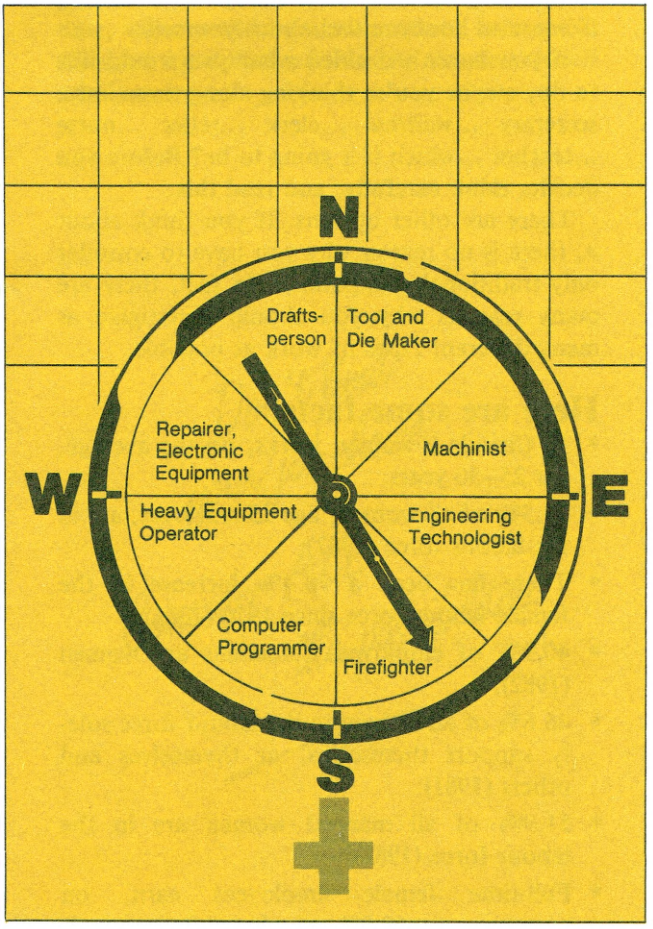
Employment and Immigration Canada
Emploi et Immigration Canada

New directions for women



Canada

Job hunting?

Choosing a job is one of the most important decisions you'll ever make. A job takes up a big part of your life, and the kind of work you do touches every aspect of your day-to-day living — your family, your friends, your standard of living, and how you feel about yourself.

If you haven't decided what you would like to do, maybe you're thinking along these lines: secretary ...waitress ...clerk ...teller ...nurse ...teacher ...which is it going to be? **Before you decide, think carefully, and read this.**

There are other options. If you think about it, there is no reason why you have to consider only traditional occupations. In fact, there are many reasons why you should investigate as many different types of work as possible.

Here are some facts:

- In Canada a woman works, on the average, for 25 - 30 years;
- 51.5% of all women, age 15 and over, are in the labour force (1982);
- There has been a 70.4% increase in the female labour force since 1970 (1981);
- 40.9% of employed Canadians are women (1982);
- 46.6% of all women in the labour force solely support themselves, or themselves and others (1981);
- 51.9% of all married women are in the labour force (1982);
- Full-time female employees earn, on average, only 58.8% of what full-time male employees earn (1980);
- 11.3% of all Canadian families are single parent families; 82.6% of these are headed by women (1981);
- 50.1% of all female-headed families earn less than $12,000 a year (1981).

Many occupations are now beginning to change because of computerization. Office work, in particular, is undergoing a profound change, and many traditional clerical jobs may disappear over the next decade. During the same time, there could be a tremendous increase in the need for skilled workers. So .... do yourself a favour:

Don't limit your job choice.

Consider ALL the possibilities.

What you can expect to earn

Women, like men, work to earn money. In spite of laws prohibiting employment discrimination, women still earn less than men in almost all job categories. During the last 12 years, women's pay relative to men's increased by only 2%.

In 1980, women earned an average of $11,873 compared with $20,198 earned by men. Even within the same occupational group, women's salaries were, in general, much lower than men's. While women remained concentrated at the low end of the pay scale in many occupations, men continued to advance in the ranks of management. Here are some comparisons:

Earnings in 1980*

Occupation	Women	Men
Managerial	$15,680	$28,668
Professional	16,073	25,475
Clerical	11,305	17,580
Sales	9,516	18,750
Service	7,926	15,755
Processing and Machinery	10,985	20,354
Product Fabrication, etc.	10,354	18,146
Transport, etc.	10,720	18,959
All occupations	$11,873	$20,198

* Full-year workers' average earned income by occupation and sex.

Source:Statistics Canada No. 13-207, 1980.

But the main reason for the wage gap between men and women is the kind of work they do. While men choose from the whole range of careers, more than 60% of women are concentrated in only three major occupational areas: clerical, service and retail (sales).

Here are some sample wages*

Traditional Male Occupations		Traditional Female Occupations	
Industrial truck operator	$8.67/hr	Junior office clerk	$5.77/hr
Maintenance welder	9.94/hr	Telephone operator	6.10/hr
Electrical repairer	10.23/hr	Senior typist	6.32/hr

* 1980: average earnings for men and women combined.

Women earn less than 60% of what men earn.

Why not try a new direction?

Today's women are choosing their careers carefully, and many are deciding to enter jobs traditionally done by men. Engineering, instrument technician, machinist and hovercraft pilot are just a few fields where Canadian women are working successfully.

Most made the change because so-called "men's work" usually pays much better than "women's work". It also offers more variety and a greater range of occupations. Many women who made the break into a 'non-traditional' job found more scope for their particular skills and interests.

At first, many felt they couldn't do the work. But they soon discovered that there is NO reason for segregating jobs by sex. They have proven that women do have the ability. But there could be problems due to a lack of familiarity. Most women have not grown up with trucks, tools and engines, and if they are interested in an occupation in the skill trades, they have to start from scratch and learn the basics. Other women must upgrade their math and science skills before considering a career in fields such as accounting or engineering.

Some who took the plunge and began a new career in a non-traditional occupation describe their experiences like this:

"I worked in an office for CN for almost two years when the job of heavy machine operator came open and I bid for it. I now run a machine ... and I enjoy my job. I have developed a lot of self-confidence and earn $10.74 an hour."

Heavy machine operator

"When I get home at the end of the day, it's a healthy-tired feeling, not the headache-kind-of-tired you get from worrying about a report that's due for the meeting you have the next day."

Tile setter

"I love this work. I love being outside. I love the challenge. It gives me a wonderful feeling of freedom."

Structural steel erector

"Men's work" and "women's work" are concepts based on tradition, not ability.

Steps you can take

Be positive about your experience and abilities

You probably have many skills and interests that will help you in a new career. Ask yourself some questions:
What do I do in my spare time?
Do I like to fix things?
Do I like working indoors? Outdoors?
Do I like variety in my work? Routine?
Am I good under pressure?
Do I like a challenge?

Your answers can help you choose the right direction for your job search.

Check out the situation

- Do you or a member of your family know someone working in a non-traditional occupation that interests you? Why not give her or him a call?
- Try phoning the personnel department where you work—they can tell you about job openings in your firm. Ask the personnel departments of other firms in your area.
- Read the local newspaper. It can tell you about new companies — whom they are hiring or training, and what occupations are in demand.

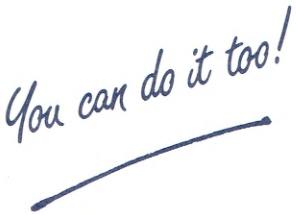
Ask about special courses

In many areas of the country, special courses are offered to introduce women to non-traditional and technology occupations. Your Canada Employment Centre can tell you about courses that can help you become familiar with a wide variety of jobs. You can discover some of the advantages and disadvantages of these

jobs and gain experience with computer language or the tools and terms used in different jobs.

Most courses include classroom sessions, shop training, visits to work sites and placement on an actual job. To give beginners an extra boost, many offer confidence building and physical fitness classes.

Some women who have taken an introductory course to non-traditional or technology occupations have gone on to become apprentices in trades such as welding or carpentry. Others started community college training courses in areas such as restaurant management, digital electronics, or broadcasting.



Training for a new career

If you are interested in working in one of the skill trades or other non-traditional occupations, training could make it possible.

Training on the job

For many jobs, the best way to learn the skills required is to work on the job. The Canada Employment and Immigration Commission provides financial assistance to employers who train workers in occupations experiencing shortages of skilled workers.

A special incentive is provided to employers who train women in non-traditional occupations.

Examples of the many occupations that could qualify include micro-electronics, machinist, crane operator, tool and die maker and industrial maintenance mechanic.

Classroom instruction

Since many jobs require classroom instruction, the Commission also funds training provided by community colleges and other training centres. This includes not only the cost of technical courses but also upgrading for women who do not meet the entrance requirements of the training facility.

When taking such training, arranged through your Canada Employment Centre, you may be eligible for a training allowance, unemployment insurance benefits, and commuting, dependant-care, and living-away-from-home assistance.

Examples of jobs that require classroom training include electronic technician, junior computer programmer, and drafting technician.

Training can open doors to a better job.

Speak to a counsellor

If you decide on a new career, or want more information to help you decide, talk to a counsellor at your local Canada Employment Centre. Many centres have a women's liaison counsellor or women's employment coordinator who is a specialist in women's employment.

Employment counsellors can help you assess your present skills and arrange tests to determine your aptitude for various kinds of work. They can tell you about thousands of occupations — what they are like, their skill requirements, and which ones need workers. They can tell you what training is available and direct you to it.

You are not alone

Other women have taken that first big step into a non-traditional job. In some parts of the country tradeswomen have organized into an association to build strength and support. If there is a Women in Trades group in your area, why not give them a call?

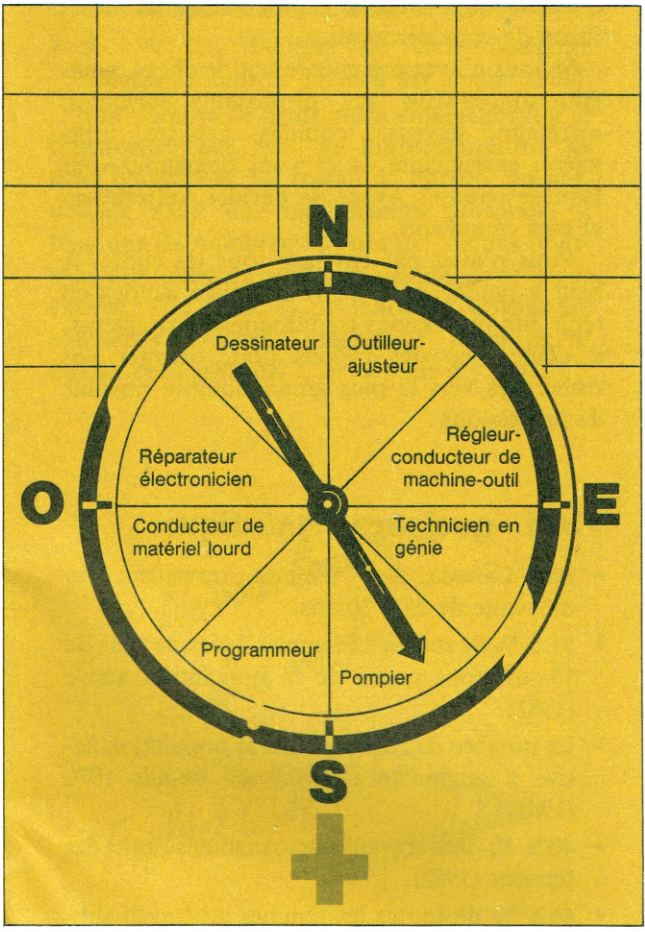
Women working together are stronger than women working alone.

A Canada Employment Centre counsellor can help you.

© Minister of Supply and Services Canada 1983
Cat. No. MP43-133/1983
ISBN 0-662-52647-3

Emploi et Immigration Canada
Employment and Immigration Canada

Nouvelles voies pour les femmes



Canada

À la recherche d'un emploi?

Le choix d'un emploi, c'est l'une des décisions les plus importantes de votre vie. Un emploi accapare énormément de temps au cours de votre vie et joue sur tous les aspects de votre vie quotidienne — famille, amis, niveau de vie et façon de vous percevoir.

Si vous n'avez pas encore fait de choix, peut-être songez-vous aux professions suivantes: secrétaire, serveuse, commis, caissère, infirmière, enseignante — et vous demandez-vous laquelle choisir? **Avant de décider, réfléchissez et lisez ce qui suit.**

Vous n'avez pas envisagé tous les choix. À bien y penser, rien ne vous oblige à vous en tenir aux professions traditionnelles. D'ailleurs, il existe bien des raisons pour orienter vos recherches vers le plus grand nombre possible de professions.

Voici quelques statistiques:

- Au Canada, les femmes travaillent en moyenne de 25 à 30 ans.
- 51.5 % de toutes les femmes âgées de plus de 15 ans font partie de la population active (1982).
- Le nombre de femmes dans la population active a augmenté de 70.4 % depuis 1970 (1981).
- 40.9 % des travailleurs canadiens sont des femmes (1982).
- 46.6 % de toutes les femmes au travail subviennent seules à leurs besoins ou à ceux des personnes à leur charge (1981).
- 51.9 % de toutes les femmes mariées travaillent (1982).
- Les femmes occupant des emplois à plein temps ne gagnent, en moyenne, que 58.8 %

de ce que reçoivent les hommes en pareil cas (1980).

- 11.3 % de toutes les familles au Canada sont des familles monoparentales; 82.6 % d'entre elles ont une femme à leur tête (1981).
- 50.1 % des familles de cette catégorie touchent moins de $12,000 par année (1981).

Bon nombre de professions commencent à se transformer par suite de l'informatisation de leurs opérations. Le travail de bureau, en particulier, subit une modification profonde, si bien que de nombreux postes de commis pourront être éliminés au cours des dix prochaines années. Toutefois, la demande de travailleurs spécialisés pourrait augmenter énormément durant cette période. C'est à vous d'y voir.

Ne vous limitez pas dans vos choix.

Explorez TOUTES les possibilités.

Quel salaire pouvez-vous espérer gagner?

Comme les hommes, les femmes travaillent pour gagner leur vie. Malgré les lois qui interdisent la discrimination en matière d'emploi, les femmes ont un salaire inférieur à celui des hommes dans presque toutes les catégories. Au cours des 12 dernières années, le salaire des femmes par rapport à celui des hommes n'a augmenté que de 2 %.

En 1980, les femmes ont gagné en moyenne $11,873, comparativement à $20,198 pour les hommes. De plus, au sein des même groupes professionnels, les femmes gagnent en général moins que les hommes. Alors que les femmes demeuraient au bas de l'échelle salariale dans bon nombre de professions, les hommes ont poursuivi leur ascension aux postes de commande. Voici quelques comparaisons:

Gains en 1980*

Profession	Femmes	Hommes
Direction	$15,680	$28,668
Professionnels	16,073	25,475
Commis	11,305	17,580
Vente	9,516	18,750
Services	7,926	15,755
Fabrication et machinerie	10,985	20,354
Transformation, etc.	10,354	18,146
Transports, etc.	10,720	18,959
Moyenne	$11,873	$20,198

* Gains moyens par profession et par sexe des travailleurs à plein temps.
Source: Statistique Canada, No 13-207, 1980.

L'écart entre le revenu des hommes et celui des femmes s'explique principalement par le choix de carrière. La population masculine se

retrouve dans l'ensemble des carrières alors que 60 % des femmes sont concentrées dans trois secteurs professionnels principaux, soit commis aux écritures, services, et vente au détail.

Voici un aperçu des salaires*

Professions masculines traditionnelles		**Professions féminines traditionnelles**	
Camionneur	$ 8.67 l'heure	Commis débutant	$5.77 l'heure
Soudeur (maintenance)	$ 9.94 l'heure	Téléphoniste	$6.10 l'heure
Électricien (réparation)	$10.23 l'heure	Dactylo expérimentée	$6.32 l'heure

* 1980: gains des hommes et des femmes réunis.

Les femmes gagnent moins de 60% du salaire des hommes.

Pourquoi ne pas choisir une autre voie?

Les femmes d'aujourd'hui songent sérieusement au choix d'une carrière, et bon nombre choisissent des emplois traditionnellement exercés par des hommes. Ingénieur, contrôleur et vérificateur d'instruments, machiniste et pilote d'aéroglisseur, voilà quelques domaines où les femmes réussissent.

La plupart ont fait le saut car le « travail masculin » rapporte généralement mieux que le « travail féminin ». Il est également plus varié et comprend un plus grand éventail de professions. La plupart des femmes qui ont choisi des professions traditionnellement masculines ont découvert qu'elles leur donnaient plus de possibilités pour mettre en pratique leurs connaissances et manifester leurs intérêts.

D'abord, plusieurs se croyaient incapables de faire le travail. Puis elles ont vite compris qu'il n'y a aucune raison pour expliquer le partage des emplois selon le sexe. Elles ont montré qu'elles sont tout aussi habiles que les hommes, encore que, parfois, les connaissances leur font défaut. En effet, comme la plupart des femmes n'ont pas grandi dans le monde de la mécanique, elles doivent lorsqu'elles s'intéressent aux métiers, en apprendre les notions de base. Pour d'autres, il s'agit de se perfectionner en mathématiques et en sciences avant de pouvoir se diriger vers une carrière en comptabilité ou en génie.

Voici les témoignages de femmes qui se sont lancées dans des professions traditionnellement masculines:

« Je travaillais dans un bureau du CN depuis près de deux ans lorsqu'un poste de conducteur de matériel lourd a fait l'objet d'un concours et je me suis présentée. Je conduis maintenant une machine et j'aime ça. En plus de la confiance en

moi que cela m'a donné, je touche $10.74 l'heure. »

Opératrice de matériel lourd

« Lorsque je rentre le soir, je ressens une fatigue saine, alors qu'auparavant, j'avais la migraine, tellement je m'en faisais pour les échéances du lendemain. »

Carreleuse

« J'adore ce travail. J'adore être à l'extérieur. J'adore les défis. Je me sens merveilleusement libre. »

Poseuse de charpentes métalliques

« Travail réservé aux hommes » et « travail réservé aux femmes » sont des notions qui s'inspirent de la tradition et non de la compétence.

Comment procéder

Envisagez de façon positive votre expérience et vos compétences

Vous possédez probablement bien des compétences et des intérêts qui vous aideront dans une nouvelle carrière. Posez-vous certaines questions.
Qu'est-ce que je fais dans mes heures libres?
Est-ce que j'aime réparer des objets?
Est-ce que j'aime travailler à l'intérieur? à l'extérieur?
Est-ce que j'aime le changement au travail? ou la routine?
Est-ce que je supporte bien la tension et l'urgence?
Est-ce que j'aime les défis?

Vos réponses vous aideront à vous orienter dans la bonne voie.

Il faut analyser la situation

- Est-ce que vous ou un membre de votre famille connaissez quelqu'un qui exerce une profession traditionnellement masculine qui vous intéresse? Pourquoi ne pas lui en parler?
- Téléphonez à votre service du personnel. Quelqu'un saura vous renseigner sur les débouchés dans l'entreprise. Faites-en autant au service du personnel d'autres entreprises dans votre région.
- Consultez le journal de votre localité. Vous pourrez vous renseigner sur les nouvelles entreprises, sur les gens qu'elles recrutent ou dont elles assurent la formation ainsi que sur les professions qui sont en demande.

Renseignez-vous sur les cours spéciaux

Dans bien des régions du Canada des cours spéciaux sont offerts aux femmes pour les initier aux professions traditionnellement masculines et à celles du domaine technique. Les agents de votre Centre d'Emploi du Canada pourront vous en dire davantage sur les cours qui vous instruiront sur un grand nombre d'emplois. Vous pourrez en découvrir quelques avantages et inconvénients et vous familiariser avec le langage informatique ou les instruments et le vocabulaire de ces différents emplois.

La plupart des cours comprennent des séances en classe, une formation en atelier, des visites sur les lieux de travail et un stage.

Pour encourager davantage les stagiaires, bon nombre de programmes comprennent des séances visant à leur donner confiance en elles ainsi que des cours de conditionnement physique.

Les femmes qui ont suivi un cours d'introduction aux professions traditionnellement masculines ou à caractère technique sont ensuite devenues apprenties dans des métiers comme la soudure et la charpenterie. D'autres se sont inscrites à des cours en administration de restaurant, en électronique (calculatrices numériques) ou en radiodiffusion offerts par les collèges techniques.

Vous en êtes capables!

Formation en vue d'une nouvelle carrière

Si vous êtes intéressée aux métiers spécialisés ou à d'autres professions non traditionnelles, un cours de formation pourrait être la réponse.

Formation en cours d'emploi

Dans bien des cas, l'adage: c'est en forgeant qu'on devient forgeron, prend tout son sens. A cet égard, la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada dispense une aide financière aux employeurs qui assurent la formation des travailleurs dans les professions où il y a pénurie de main-d'œuvre spécialisée.

Il existe une mesure d'incitation particulière à l'intention des employeurs qui assurent la formation des femmes dans des professions non traditionnelles.

Parmi les professions appartenant à cette catégorie on compte celles liées à la micro-électronique, celles de machiniste, de grutier, d'outilleur et de mécanicien de maintenance industrielle.

Cours en établissement

Comme bien des professions rendent nécessaires des cours en établissement, la Commission subventionne également les cours offerts par les collèges communautaires et d'autres maisons de formation. Les subventions visent non seulement les cours techniques, mais aussi le perfectionnement des femmes qui ne remplissent pas les critères d'admission aux cours de formation.

Si vous êtes inscrite à ces cours par l'intermédiaire de votre Centre d'Emploi du

Canada, vous pouvez être admissible à une allocation de formation, à des prestations d'assurance-chômage ainsi qu'à des allocations de déplacement, de personnes à charge et d'éloignement.

Parmi les professions pour lesquelles il faut suivre un cours en établissement figurent celles de technicien en électronique, de programmeur débutant et de dessinateur.

Un cours de formation peut vous valoir un meilleur poste.

Parlez-en à un conseiller

Si vous décidez d'opter pour une nouvelle carrière, ou si vous désirez plus d'information avant de faire un choix, parlez à un conseiller de votre Centre d'Emploi du Canada. De nombreux centres comptent un conseiller pour femmes ou un coordonnateur en emploi des femmes qui est spécialiste en la matière.

Ces conseillers pourront vous aider à évaluer vos compétences et à vous inscrire à des tests pour déterminer votre aptitude à exercer certains métiers. Ils pourront vous renseigner sur des milliers de professions - la description des tâches, les conditions d'admission et les débouchés. Ils vous mettront également au courant des cours de formation et vous y dirigeront.

Vous n'êtes pas seule

D'autres ont fait le saut. Dans certaines régions du Canada, des femmes de métier se sont organisées en association pour en encourager d'autres. Si un tel groupe existe dans votre région, pourquoi ne pas téléphoner pour vous informer? La force se trouve dans le nombre.

Un conseiller du Centre d'Emploi du Canada saura vous aider.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983
N° de cat. MP43-133/1983
ISBN 0-662-52647-3